

# Вечерний ТАШКЕНТ

№ 22 (786), ПОНЕДЕЛЬНИК, 27 ЯНВАРЯ 1969 г. Год издания 4-й. Цена 2 коп.

ОРГАН ТАШКЕНТСКОГО ГОРКОМА КП УЗБЕКИСТАНА И ТАШГОРСОВЕТА



Они трудятся на заводе «Ташсельмаш». НА СНИМКАХ: (вверху) — молодой инженер-конструктор Юрий Денисов. Трудюбинный, хорошо знающий свое дело, он пользуется большим уважением в коллективе. (Внизу) — передовой наладчик, кандидат в члены КПСС Николай Шушаев.

Фото Р. Дзюманнйзова.

## «В. И. Ленин и современность»

Теоретическая конференция на тему: «В. И. Ленин и современность» состоялась в Кировском райкоме партии. Около четырехсот секретарей партийных организаций и руководителей предприятий промышленности, транспорта, связи, организаций, учреждений и учебных заведений района прослушали доклад профессора, доктора юридических наук М. Х. Ханнизова: «В. И. Ленин — основатель Советского социалистического государства».

С докладами: «В. И. Ленин и мировое коммунистическое движение», «В. И. Ленин и современное международное рабочее движение» перед участниками конференции выступили заместитель секретаря партбюро Института геологии и геофизики имени Х. М. Абдуллаева АН УзССР, доктор геолого-минералогических наук, М. П. Баскаков и заместитель заведующего отделом Министрства просвещения УзССР А. Ю. Шнайдер.

## В семью рабочего класса

Коллектив Ташкентского тепловозного депо принял в свою семью новый отряд помощников машинистов, окончивших специальные курсы. Это событие прошло в торжественной обстановке. Курсы собралась в комнату революционной славы. Член парткома А. М. Выхрев рассказал им о революционном прошлом депо. Внимательно знакомились молодежь с историческими документами, рассказывающими о стойкости большевиков, активных уча-

стниках Октябрьской революции, борцах за установление Советской власти в Туркестане, Н. В. Шумилова, Ф. И. Колесова, Д. И. Манжаря, М. П. Кафанова и других. После беседы все прошли в клуб, где новых товарищей ожидали члены локомотивных бригад. Начальник депо Х. Ш. Файзуллаев поздравил выпускников с поступлением в самостоятельную жизнь и вручил им удостоверение об окончании курсов, а также права помощников ма-

шинистов. Обращаясь к рабочим депо, он попросил их принять молодых специалистов в свою семью, оказывать им помощь в работе. От имени курсантов Е. А. Юдаков поблагодарил старших товарищей за внимание и заботу, за те знания, которые они передали им. По установившейся традиции после торжественной церемонии, посвященной в рабочий класс, курсанты прошли на Привокзальную площадь, где у памятника «Четырнадцать туркестанским

комиссарам приняли присягу на верность рабочему классу... Торжественно звучал голос: «Мы, молодые помощники машинистов, клянемся продолжать славные традиции коллектива тепловозного депо и умножать их своим трудом». К подножию памятника курсанты возложили венки. На следующий день они отправятся в свой первый трудовой рейс. В. ШУРУПОВ.



Фото Р. Дзюманнйзова.

## Семинару лекторов-международников-10 лет

## КУЗНИЦА ПРОПАГАНДИСТСКИХ КАДРОВ

Сегодня, 27 января исполняется 10 лет постановлению ЦК КПСС о создании действующего семинара лекторов-международников, созданного по инициативе городского комитета партии и городского комитета общества «Знание». За это время семинар превратился в настоящую кузницу кадров высококвалифицированных лекторов-международников, в подлинный творческо-методический центр большого числа лекторов и пропагандистов. Бесценным руководителем семинара все эти годы является горячий энтузиаст этого дела, опытный лектор-международник, полковник запаса Георгий Михайлович Жданов. Десять лет назад семинар посетил пятьдесят один слушатель. Теперь на еженедельные занятия регулярно приходит свыше 200 человек. Это — активнейшие пропагандисты и лекторы города, ставшие слушателями семинара по путевкам райкомов партии или на направлениях секции международной жизни общества «Знание». Интересен состав слушателей. Среди них — 69 преподавателей вузов, 48 инженеров, 16 научных работников, 26 пенсионеров, учителя, рабочие, офицеры Советской Армии, 171 слушатель — члены Коммунистической партии.

Постоянно действующий семинар лекторов-международников ведет большую и разнообразную работу. В его программе — лекции виднейших ученых и специалистов по отдельным актуальным вопросам международной жизни, занятия по вопросам лекторского мастерства, культуры и выразительности речи, практическая работа по составлению текстов лекций и их рецензированию. Кафедру семинара за десять лет его существования занимали академики, доктора наук и профессора, доценты и научные работники, люди, побывавшие за границей, специалисты из Москвы и союзных республик. Нередко перед слушателями выступают и иностранные гости. С рассказами о своих странах выступили заведующий отделом ЦК Социалистической единой партии Германии Герберт Кла-

## ПОЭТУ ПОСВЯЩАЕТСЯ

Литературный вечер, посвященный татарскому поэту Х. Такташу, состоялся в Доме культуры имени Ю. Лаша Ахунбабаева. На вечер были приглашены литераторы, преподаватели институтов, молодежь Октябрьского района. Среди присутствующих находился и сын Х. Такташа. С рассказом о жизни и творческом пути татарского поэта выступил студент исторического факультета Ташкентского государственного университета М. Якубов. В заключение вечера был дан концерт артистами художественной самодеятельности Дома культуры.

В заключение вечера был дан концерт артистами художественной самодеятельности Дома культуры.

В заключение вечера был дан концерт артистами художественной самодеятельности Дома культуры.



Более семи лет добросовестно работает в лаборатории химии Института геологии и геофизики им. Х. М. Абдуллаева Академии наук УзССР, старший инженер Иветта Лихойдова. НА СНИМКЕ: И. Лихойдова в лаборатории.

Фото Р. Дзюманнйзова.

## СВЕРХ ПЛАНА

Около ста тысяч пар обуви изготовил коллектив обувной фабрики № 1 из сэкономленных кожматериалов в 1968 году. С новой энергией принялся за работу в январе труженники этого предприятия. Соревнуясь за достойную встречу 100-летия со дня рождения В. И. Ленина, ташкентские обувщики взяли курс на дальнейшее повышение производительности труда, снижение себестоимости продукции, экономно и бережливо использовать материалы. В авангарде этого движения бригады, возглавляемые О. Подколыной, Л. Шварцем, В. Волосовой и другими.

## ВЫСОКОУРОЖАЙНЫЕ ХОЗЯЙСТВА

Институт «Среднеазиатского производственного прироста и проектирования» двух первых производственных совхозов «Устюрт-2» и «Устюрт-3». Они станут высокоурожайными хозяйствами с современной оросительной системой и современной техникой. Те, кто здесь будет жить и работать, вселятся в благоустроенные квартиры. Строительство совхозов начнется в 1970 году.

## КОНКУРС СИЛЬНЕЙШИХ

С первого по пятые февраля в большом зале Ташкентской государственной консерватории состоится первый тур республиканского конкурса молодых музыкантов: пианистов, скрипачей, виолончелистов, певцов и исполнителей на духовых инструментах. Участники конкурса, набравшие 18 и более баллов по 25-балльной оценочной системе будут допущены к участию во втором туре конкурса, который будет проходить 6 и 7 февраля. Занявшим во втором туре первые, вторые и третьи места по каждому виду исполнителю присуждается звание лауреата республиканского конкурса. В апреле в Алматы лауреаты примут участие в международном конкурсе республик Средней Азии и Казахстана. Создан оргкомитет: председатель оргкомитета С. К. Камалитдинов — первый заместитель Министра культуры УзССР. 120 молодых музыкантов уже заявили о своем желании принять участие в конкурсе.

## МЕТОДОМ СТРУЙНОГО ОБЛИВА

Коллектив Государственного проектного конструкторско-технологического бюро машиностроения изготовил и смонтировал на заводе «Чирчиксельмаш» оборудование для окраски деталей узлов культиваторов методом струйного облива. Облегчен труд рабочих, значительно повысилось качество окраски, улучшилась и культура производства. Внедрение новшества сэкономит предприятию около 100 тысяч рублей в год.

Улучшение материального благосостояния трудящихся, требует от работников торговли глубокого изучения все возрастающего спроса на товары народного потребления, особенно на предметы культуры и быта. Учитывая это, работники республиканской оптовой базы «Узкульторг» приняли конкретные меры по обеспечению населения республики культурно-бытовыми товарами. А на выставке-продаже есть что выбрать. Вот радиоприемники, телевизоры новейших марок. За эти дни здесь будет реализовано 120 тысяч телевизоров, 139 радиоприемников и радиодеталей, 14 тысяч магнитофонов. Трудящиеся смогут приобрести в магазинах такие телевизоры как «Гранит», «Старт-6», «Рекорд-102», «Электрон-2», радиолу «Бригантина», радиоприемники «Гала», «Рига-103», магнитофоны «Днепр-14», «Дельфин», «Десна», транзисторные приемники «ВЭФ-12», «Альпинист» и «Сокол». Среди выставленных товаров много изданий всемирно известного Рижского радиоиздательства «ВЭФ». Ярмарка также пред-

## ДОМ ДЛЯ ОВОЩЕЙ — В ДВА ЭТАЖА

На заседании градостроительного совета Главного архитектурно-планировочного управления рассмотрено проектное задание на строительство в Ташкенте специализированного магазина «Овощи — фрукты». Он разместится напротив Центрального универсального магазина. Авторы проекта, архитекторы «Среднеазиатпроторга» Л. С. Комиссар и А. И. Фрейтаг немало потрудились, чтобы новое торговое предприятие было ажурным, легким по форме. Еще два магазина подобного типа, будут построены на улицах имени Богдана Хмельницкого и Мухоморова.

## ШИЛЛЕР НА САМОДЕЯТЕЛЬНОЙ СЦЕНЕ

Артисты народного театра Дворца текстильщиков готовят новый спектакль «Новарство и любовь» Шиллера. Постановку прочьсы творческий коллектив осуществляет совместно с руководителем народного театра, режиссером А. Юнусовым.

## КИНОУТРЕННИК для школьников

Интересный киноутренник провел коллектив Дворца обувщиков для учащихся подшефной школы № 73 Фрунзенского района. Школьникам рассказали об экономическом положении в нашей стране в первые годы Советской власти и показали художественный фильм «Ташкент — город хлебный». Сегодня ночью и завтра днем малооблачная погода без осадков, ночью — туман, температура 21—23, днем 8—8 градусов мороза.

## УЧЕБА МОЛОДЫХ КОММУНИСТОВ

Состоялось очередное занятие в школе молодых коммунистов, созданной при парткоме стройтреста № 153 Главаткентстроя. По специальному тематическому плану, в школе читаются лекции по отдельным разделам Устава КПСС и по вопросам внутрипартийной жизни. С лекциями и беседами выступают секретарь парткома М. А. Орлов, секретарь парторганизации СУ-12 А. И. Кузин, работники Чиланзарского райкома партии. Школы молодых коммунистов созданы также и во многих управленческих стройтрестах.

## БОРЬБА ЗА ЭКОНОМИЮ

Недавно на заводе «Узбексплощмаш» внедрили в производство ряд новшеств, которые дадут предприятию большой экономический эффект. Новая конструкция детали в трехбарбанном очистителе волокон «3ОВП», разработанная сотрудниками ГСКВ по хлопкоочистке В. Спиринсон, В. Ситюхиным и В. Аняевым, позволит сэкономить 20700 рублей в год. Инженер-электрик отдела главного энергетика этого же завода М. Ка-

## ПРАЗДНИК КУЛЬТУРЫ БРАТСКИХ НАРОДОВ

К неделе литературы и искусства Каракалпакской АССР в Узбекистане ведут деятельную подготовку все творческие работники автономной республики. Неделю откроется в Ташкенте 7 февраля 1969 года. В ней примет участие около четырехсот деятелей литературы и искусства Каракалпакстана — артисты и музыканты, артисты и художники, народные певцы и умельцы. (УзТАГ).

## Сегодня — СОВРАТА

Ленинград торжественно отмечает 25-летие прорыва вражеской блокады. Передовая газеты посвящена сообщению ЦСУ при Совете Министров СССР об итогах выполнения Государственного плана развития народного хозяйства страны в минувшем году. В ней, в частности, говорится: труженники нашей индустрии перевыполнили план по основным показателям, обеспечив прирост промышленной продукции на 8,1 процента. Валовая продукция сельского хозяйства составила 81 миллиард рублей и была выше, чем когда-либо раньше. Сделаны крупные шаги по пути научно-технического прогресса. Сварены последние стволы труб гигантского подземного водовода. Отныне от Амударьи до Зарафшана будет течь рукотворная река длиной в 210 километров.



Фото Р. Дзюманнйзова.



НА СНИМКАХ: подготовка экспонатов и ярмарки. Фото М. Нуридинова.

## Оптовая республиканская ярмарка

Многолюдно сегодня на республиканской оптовой базе «Узкульторг». Здесь открылась традиционная выставка-продажа культуртоваров. Сотни работников торговли и промышленных предприятий уже познакомились с экспонатами выставки. Улучшение материального благосостояния трудящихся, требует от работников торговли глубокого изучения все возрастающего спроса на товары народного потребления, особенно на предметы культуры и быта. Учитывая это, работники республиканской оптовой базы «Узкульторг» приняли конкретные меры по обеспечению населения республики культурно-бытовыми товарами. А на выставке-продаже есть что выбрать. Вот радиоприемники, телевизоры новейших марок. За эти дни здесь будет реализовано 120 тысяч телевизоров, 139 радиоприемников и радиодеталей, 14 тысяч магнитофонов. Трудящиеся смогут приобрести в магазинах такие телевизоры как «Гранит», «Старт-6», «Рекорд-102», «Электрон-2», радиолу «Бригантина», радиоприемники «Гала», «Рига-103», магнитофоны «Днепр-14», «Дельфин», «Десна», транзисторные приемники «ВЭФ-12», «Альпинист» и «Сокол». Среди выставленных товаров много изданий всемирно известного Рижского радиоиздательства «ВЭФ». Ярмарка также пред-

представлены образцы товаров, изготовляемых в союзных республиках (их большинство), а также на наших узбекстанских предприятиях. Это даст возможность торговцам ориентироваться заранее, когда и какой товар они смогут в будущем приобрести для магазинов. На выставке были представлены образцы фотоаппаратов и киноаппаратов разных марок, музыкальные инструменты, спортивные и школьные принадлежности, канцелярские товары. А вот комната, где чувствуешь себя в царстве сказок: с полки смотрят забавные мишки, зайцы, слоны, куклы и много других игрушек, которые, несомненно, принесут радость нашим детям. Ярмарка также пред-



# ОБ УТВЕРЖДЕНИИ СОСТАВА РАЙОННЫХ ИЗБИРАТЕЛЬНЫХ КОМИССИЙ ПО ВЫБОРАМ В РАЙОННЫЕ СОВЕТЫ ДЕПУТАТОВ ТРУДЯЩИХСЯ ГОРОДА ТАШКЕНТА

## РЕШЕНИЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА ТАШКЕНТСКОГО ГОРОДСКОГО СОВЕТА ДЕПУТАТОВ ТРУДЯЩИХСЯ

В соответствии со ст. ст. 43 и 44 «Положения о выборах в областные, районные, городские, поселковые, жилищные и аульные Советы депутатов трудящихся Узбекской ССР», исполком Ташгорсовета

### РЕШИЛ:

утвердить районные избирательные комиссии по выборам в районные Советы депутатов трудящихся в составе следующих представителей общественных организаций и обществ трудящихся:

#### ПО ЛЕНИНСКОМУ РАЙОНУ

Председатель районной избирательной комиссии — Мирзахмудов Абд Хамидович — от профсоюзной организации Ташкентского отделения железной дороги.  
Заместитель председателя — Мельникова Ираида Ивановна — от районной Коммунистической организации.  
Секретарь — Союзина Нина Васильевна — от работников грузовой службы управления Среднеазиатской железной дороги.

#### Члены избирательной комиссии:

Дунина Анна Афанасьевна — от комсомольской организации Общественного издательства ЦК КП Узбекистана.  
Душин Владимир Сергеевич — от рабочих, инженерно-технических работников и служащих завода имени Октябрьской революции.

#### ПО КУЙБЫШЕВСКОМУ РАЙОНУ

Председатель районной избирательной комиссии — Тагиров Ибрагим Лутфуллаевич — от Коммунистической организации завода бытовых холодильников.  
Заместитель председателя — Покутнев Василий Тимофеевич — от районной Коммунистической организации.  
Секретарь — Бахадурова Мамлакат — от работников районного отдела народного образования.

#### Члены избирательной комиссии:

Григоренко Татьяна Пименовна — от коллектива учителей школы № 47.  
Докукин Алексей Степанович — от рабочих, инженерно-технических работников и служащих экспанаторного завода.  
Ибрагимов Эргаш Раджапович — от районной организации Ленинского Коммунистического Союза молодежи Узбекистана.

#### ПО КИРОВСКОМУ РАЙОНУ

Председатель районной избирательной комиссии — Байджанов Валерий Рауфович — от рабочих, инженерно-технических работников и служащих инструментального завода.  
Заместитель председателя — Чурсин Юрий Андреевич — от районной Коммунистической организации.  
Секретарь — Афанасьева Валентина Ивановна — от коллектива учителей школы № 137.

#### Члены избирательной комиссии:

Абдирайимов Турсун Абдирайимович — от Коммунистической организации Управления делами Совета Министров УзССР.  
Каланова Лола Юсуповна — от рабочих, инженерно-технических работников и служащих фирмы «Кюасан Заря».  
Сагатов Шанир Сабирович — от профсоюзной организации станции Ташкент-пассажирский.  
Хидоятова Мукаммад — от рабочих, инженерно-технических работников и служащих завода имени В. И. Ленина.

#### ПО ОКТЯБРЬСКОМУ РАЙОНУ

Председатель районной избирательной комиссии — Юнусов Файзулла Юнусович — от работников издательства «Узбекистан».  
Заместитель председателя — Мирзахмедова Тухтахон — от районной Коммунистической организации.  
Секретарь — Мадьяримова Дели Турдубаевна — от районной организации Ленинского Коммунистического Союза молодежи Узбекистана.

#### Члены избирательной комиссии:

Андреев Юрий Анатольевич — от работников Министерства сельского хозяйства УзССР.  
Кабанова Тамара Николаевна — от рабочих, инженерно-технических работников и служащих до-

#### ПО ЧИЛАНЗАРСКОМУ РАЙОНУ

Председатель районной избирательной комиссии — Алимов Хота Шакирович — от работников клинической больницы неотложной помощи.  
Заместитель председателя — Икрамов Акмал Икрамович — от районной Коммунистической организации.  
Секретарь — Лайкова Валентина Александровна — от работ-

#### ПО ФРУНЗЕНСКОМУ РАЙОНУ

Председатель районной избирательной комиссии — Клебаев Нань Фатехович — от Коммунистической организации завода железобетонных изделий № 1.  
Заместитель председателя — Абдурахимов Зайнутдин Нуритдинович — от районной Коммунистической организации.  
Секретарь — Пьяикова Калерия Анатольевна — от Коммунистической организации обувной фабрики № 1.

#### Члены избирательной комиссии:

Абгарова Манура — от комсомольской организации прядильно-ткацкого производства № 1 Ташкентского текстильного комбината.  
Орлов Николай Иванович — от рабочих, инженерно-технических работников и служащих завода «Таштекстильмаш».  
Расторгуев Александр Федорович — от рабочих, инженерно-технических работников и служащих треста «Отделстрой» № 1.  
Рашидова Патима — от работников обувной фабрики № 1.  
Сергеев Николай Иванович — от рабочих, инженерно-техни-

#### ПО СЕРГЕЛИЙСКОМУ РАЙОНУ

Председатель районной избирательной комиссии — Еремин Василий Андреевич — от профсоюзной организации Сергелийского Объединенного авиационного завода.  
Заместитель председателя — Захарина Нелли Георгиевна — от районной Коммунистической организации.  
Секретарь — Василько Лидия Сергеевна — от профсоюзной ор-

#### ПО ХАМЗИНСКОМУ РАЙОНУ

Председатель районной избирательной комиссии — Туяубаев Абдурахман Туяубаевич — от профсоюзной организации авиационного завода имени Чкалова.  
Заместитель председателя — Щербатов Алексей Иванович — от районной Коммунистической организации.  
Секретарь — Тыгчерова Фарида Аминовна — от работников районного отдела народного образования.

#### Члены избирательной комиссии:

Болдырева Галина Владимировна — от учителей школы № 149.

#### ПО КИРОВСКОМУ РАЙОНУ

Союза молодежи Узбекистана.  
Бекова Фарида Садыковна — от комсомольской организации трикотажной фабрики.  
Евдокимов Петр Васильевич — от профсоюзной организации завода «Компрессор».  
Исламова Лилия Амеровна — от работников научно-исследовательского института философии и права АН УзССР.  
Макарова Валентина Степановна — от рабочих, инженерно-технических работников и служащих завода «Узбексельмаш».

#### ПО ФРУНЗЕНСКОМУ РАЙОНУ

Председатель районной избирательной комиссии — Клебаев Нань Фатехович — от Коммунистической организации завода железобетонных изделий № 1.

#### ПО СЕРГЕЛИЙСКОМУ РАЙОНУ

Председатель районной избирательной комиссии — Еремин Василий Андреевич — от профсоюзной организации Сергелийского Объединенного авиационного завода.

#### ПО ХАМЗИНСКОМУ РАЙОНУ

Председатель районной избирательной комиссии — Туяубаев Абдурахман Туяубаевич — от профсоюзной организации авиационного завода имени Чкалова.

#### ПО КИРОВСКОМУ РАЙОНУ

Союза молодежи Узбекистана.  
Бекова Фарида Садыковна — от комсомольской организации трикотажной фабрики.  
Евдокимов Петр Васильевич — от профсоюзной организации завода «Компрессор».  
Исламова Лилия Амеровна — от работников научно-исследовательского института философии и права АН УзССР.  
Макарова Валентина Степановна — от рабочих, инженерно-технических работников и служащих завода «Узбексельмаш».

#### ПО ФРУНЗЕНСКОМУ РАЙОНУ

Председатель районной избирательной комиссии — Клебаев Нань Фатехович — от Коммунистической организации завода железобетонных изделий № 1.

#### ПО СЕРГЕЛИЙСКОМУ РАЙОНУ

Председатель районной избирательной комиссии — Еремин Василий Андреевич — от профсоюзной организации Сергелийского Объединенного авиационного завода.

#### ПО ХАМЗИНСКОМУ РАЙОНУ

Председатель районной избирательной комиссии — Туяубаев Абдурахман Туяубаевич — от профсоюзной организации авиационного завода имени Чкалова.

#### ПО КИРОВСКОМУ РАЙОНУ

Союза молодежи Узбекистана.  
Бекова Фарида Садыковна — от комсомольской организации трикотажной фабрики.  
Евдокимов Петр Васильевич — от профсоюзной организации завода «Компрессор».  
Исламова Лилия Амеровна — от работников научно-исследовательского института философии и права АН УзССР.  
Макарова Валентина Степановна — от рабочих, инженерно-технических работников и служащих завода «Узбексельмаш».

#### ПО ФРУНЗЕНСКОМУ РАЙОНУ

Председатель районной избирательной комиссии — Клебаев Нань Фатехович — от Коммунистической организации завода железобетонных изделий № 1.

#### ПО СЕРГЕЛИЙСКОМУ РАЙОНУ

Председатель районной избирательной комиссии — Еремин Василий Андреевич — от профсоюзной организации Сергелийского Объединенного авиационного завода.

#### ПО ХАМЗИНСКОМУ РАЙОНУ

Председатель районной избирательной комиссии — Туяубаев Абдурахман Туяубаевич — от профсоюзной организации авиационного завода имени Чкалова.

## За прогресс в промышленности

В ознаменование 100-летия со дня рождения В. И. Ленина Узбекское республиканское правление НТО Машпром и первичные организации этого общества провели в истекшем году конкурсы, конференции, семинары и совещания, направленные на ускорение технического прогресса на предприятиях республики. В этой работе особенно активное участие приняли заводы: авиационный имени Чкалова, «Ташсельмаш», «Узбексельмаш», «Ташавтомаш» самаркандский «Красный двигатель», андижанский машиностроительный, ташкентский ремонтно-эксплуатационный; проектные бюро ГПКТБМ и ГСКБ по машинам для хлопководства; институты ТИИМСХ, ТашТИ, ТашИИТ.

Много полезного дали два конкурса на лучшее предложение, разработанные и внедренные на объектах в начале творческих коллективов НТО Машпром. Эти предложения обеспечили совершенствование производства, повысили производительность труда, улучшили условия работы (особенно в литейных цехах).

В конце декабря были подведены итоги конкурсов и присуждены премии победителям. На конкурс подано 28 работ от заводов «Ташсельмаш», «Красный двигатель», «Узбексельмаш», Ташкентского авиационного и других. Первая премия присуждена общественному объединению НТО завода «Ташсельмаш», где годовая экономия от внедрения в производство рационализаторских предложений составила 846 тысяч рублей. Творческий коллектив

одного из участков этого предприятия, руководимый инженером Р. З. Хусановым, осуществил комплекс мероприятий по механизации трудоемких процессов, по эстетике и культуре производства в литейном цехе серого чугуна. Установлен более совершенный барабан для очистки литья, модернизированы выбрасывающие решетки, на которых из олоя извлекаются отходы и фтороловоочный состав, введена в эксплуатацию установка для кондиционирования воздуха. Годовой экономический эффект от этих работ составляет около 110 тысяч рублей.

Коллектив НТО авиационного завода, возглавляемый Х. К. Хашимовым, разработал переделку участка точного литья, установив полуавтоматический пресс и конвейер.

Члены НТО завода «Узбекхлопкомаш» Р. Д. Арсланов, В. П. Горюев, З. И. Любедский и Ю. Б. Симя создали облегченную конструкцию прокладок для хлопкоочистительных машин. Это предложение позволило заводу сэкономить в год около 70 тонн алюминия и 46 тысяч рублей.

Проведению конкурсов и подведению его итогов активно способствовали председатель секции правления НТО М. В. Зубович, члены НТО Л. Г. Чен, И. С. Шевченко, И. М. Денисенко и другие.

Г. КОШЕННИКОВ, председатель УАНТО Машпром, член-корреспондент АН УзССР, профессор ТИИМСХ; Л. БАГДАДЯН, заместитель председателя УзРП НТО Машпром.

## «ЗАПОРОЖЕЦ» — ПО ЛОТЕРЕЕ

Еще один наш земляк стал обладателем новенького «Запорожца». Г. Нечиллак выиграл его по лотерее. Недавно на станции Ташкент-Товарный он получил свою выигранную.



## Встречаемся с Лениным

БУДАПЕШТ. (Корр. АПН—Радио). Венгерские трудящиеся, как заявил генеральный секретарь Общества венгеро-советской дружбы Ласло Кинь, решили в 1959 году провести со дня рождения В. И. Ленина. Эту годовщину, занимающую мысли и чувства нашего народа, продолжил Л. Кинь. Общество готовится отметить шломо. Мы примем участие в издании сборника, в который войдут статьи венгерских ученых на темы: «Ленин и история», «Ленин и культурная революция», «Ленинизм в Венгрии».

Другая важная тема в планах Общества связана с предстоящим в марте полувековым юбилеем Венгерской Советской Республики. Эта годовщина будет отмечаться не только в Венгрии, но и в братской Советской стране. Украинские отделы Общества советско-венгерской дружбы направят в Венгрию 21 марта Поезд дружбы. Приняв участие в торжествах в Будапеште, представители Львова, Одессы, Симферополя, Херсона посетят своих побратимов.



СОФИЯ. В ЦЕНТРЕ — ЗДАНИЕ ПРЕЗИДУМА НАРОДНОГО СОВРАНИЯ НРБ.

## «МОСКВИЧ» В БЕЛЬГИИ

Если ехать из аэропорта в Брюссель, то при подъезде к городу, справа по движению транспорта, над которым ярко горит реклама «Москвич — Сильвия — Волга». Это открывшийся недавно новый коммерческий и технический центр смешанного советско-бельгийского общества по продаже советских автомобилей.

— жителей венгерских городов Печ, Кечмет, Сегед. Среди пассажиров поезда будут и советские ветераны — защитники Венгерской Советской Республики 1919 года.

Видное место в наших планах отводится развитию связей с другими республиками СССР. В Венгрии приглашен римский хоровой коллектив. С ответным визитом в Латвию выедет хор будапештского машиностроительного комбината «Ганц-МАВАГ», который совершит гастрольное турне по этой прибалтийской республике. Венгерская делегация посетит Таллин, где примет участие в торжествах по случаю столетия эстонских певческих обществ. Обмен документальными фильмами и выставками намечается осуществить с белорусскими, эстонскими и грузинскими отделениями Общества советско-венгерской дружбы.

Значительным событием обещает стать декада казахской культуры. Пройдут также традиционные фестивали, посвященные венгерской публике. Речь идет о фестивале советской поэзии и прозы, русской классической музыки и современной песни, праздничной детской книги и совместных конкурсах детских рисунков.

Взаимному удовлетворению Франции и СССР 1969 год сделал отличный старт на пути дальнейшего развития отношений между обоими странами. Речь, прежде всего идет о парижской сессии постоянно действующей смешанной советско-французской «большой комиссии» по научно-техническому и экономическому сотрудничеству. Положительные плоды ее недавней работы столь очевидны, что, казалось бы, должны были вызвать чувство удовлетворения у самых различных кругов французской столицы.

Вряд ли есть необходимость напоминать о высокой оценке этой встречи Ельсейем дворном и другими руководящими сферами Парижа. С редким единодушным итогом сессии большинство комментирует большинство французской прессы. Союз комиссии, по словам «Пари-пресс-Экспресс», доказывает прочность сотрудничества в технической, торговой и культурной областях.

Выражая точку зрения промышленности, «Ви Франсез», со своей стороны, отмечает конструктивный характер проведенной работы. При этом подчеркивается, что возрастающие экономические и научно-технические связи раздвигают рамки согласованных политических действий двух великих держав в интересах европейской и всеобщей безопасности. «Одним словом, — констатирует газета «Нувю журналь», — и французы, и представители советской стороны полны решимости дать новый толчок развитию своих отношений.

Но, что уже не раз бывало прежде, стоит Франции сделать очередной независимый от США и ФРГ жест, как там буквально терять самообладание. По свидетельству газет «Трибун де насьон», в эти дни на Рейне «обрушивается» на нападками на франко-советские торговые отношения.

Вышедшая «напряженная фаза» во франко-западногерманских отношениях — отнюдь не сенсация января. Хотя именно перед двусторонними переговорами, закончившимися 15 января, вспыхнул острый конфликт между нефтяными монополиями обеих стран. Однако резкие осложнения наступили еще во время ноябрьского «шварцита» франко-голландского конфликта, когда Бонн пошел в атаку на Париж. Сейчас нападки Западной Германии, как указывает газета «Пари-жур», подвергается французская политика на Ближнем Востоке, франко-советское сотрудничество.

#### ПО КИРОВСКОМУ РАЙОНУ

Союза молодежи Узбекистана.  
Бекова Фарида Садыковна — от комсомольской организации трикотажной фабрики.  
Евдокимов Петр Васильевич — от профсоюзной организации завода «Компрессор».  
Исламова Лилия Амеровна — от работников научно-исследовательского института философии и права АН УзССР.  
Макарова Валентина Степановна — от рабочих, инженерно-технических работников и служащих завода «Узбексельмаш».

#### ПО ФРУНЗЕНСКОМУ РАЙОНУ

Председатель районной избирательной комиссии — Клебаев Нань Фатехович — от Коммунистической организации завода железобетонных изделий № 1.

#### ПО СЕРГЕЛИЙСКОМУ РАЙОНУ

Председатель районной избирательной комиссии — Еремин Василий Андреевич — от профсоюзной организации Сергелийского Объединенного авиационного завода.

#### ПО ХАМЗИНСКОМУ РАЙОНУ

Председатель районной избирательной комиссии — Туяубаев Абдурахман Туяубаевич — от профсоюзной организации авиационного завода имени Чкалова.

#### ПО КИРОВСКОМУ РАЙОНУ

Союза молодежи Узбекистана.  
Бекова Фарида Садыковна — от комсомольской организации трикотажной фабрики.  
Евдокимов Петр Васильевич — от профсоюзной организации завода «Компрессор».  
Исламова Лилия Амеровна — от работников научно-исследовательского института философии и права АН УзССР.  
Макарова Валентина Степановна — от рабочих, инженерно-технических работников и служащих завода «Узбексельмаш».

#### ПО ФРУНЗЕНСКОМУ РАЙОНУ

Председатель районной избирательной комиссии — Клебаев Нань Фатехович — от Коммунистической организации завода железобетонных изделий № 1.

#### ПО СЕРГЕЛИЙСКОМУ РАЙОНУ

Председатель районной избирательной комиссии — Еремин Василий Андреевич — от профсоюзной организации Сергелийского Объединенного авиационного завода.

#### ПО ХАМЗИНСКОМУ РАЙОНУ

Председатель районной избирательной комиссии — Туяубаев Абдурахман Туяубаевич — от профсоюзной организации авиационного завода имени Чкалова.

#### ПО СЕРГЕЛИЙСКОМУ РАЙОНУ

Председатель районной избирательной комиссии — Еремин Василий Андреевич — от профсоюзной организации Сергелийского Объединенного авиационного завода.

#### ПО ХАМЗИНСКОМУ РАЙОНУ

Председатель районной избирательной комиссии — Туяубаев Абдурахман Туяубаевич — от профсоюзной организации авиационного завода имени Чкалова.

Зима проявляет порой способности талантливого скульптора, умеющего создавать шедевры из... воды. Этот огромный, застывший в движении поток «вылеплен» ею в центральной Швейцарии.

#### ПО ХАМЗИНСКОМУ РАЙОНУ

Председатель районной избирательной комиссии — Туяубаев Абдурахман Туяубаевич — от профсоюзной организации авиационного завода имени Чкалова.

#### ПО СЕРГЕЛИЙСКОМУ РАЙОНУ

Председатель районной избирательной комиссии — Еремин Василий Андреевич — от профсоюзной организации Сергелийского Объединенного авиационного завода.

#### ПО ХАМЗИНСКОМУ РАЙОНУ

Председатель районной избирательной комиссии — Туяубаев Абдурахман Туяубаевич — от профсоюзной организации авиационного завода имени Чкалова.

#### ПО СЕРГЕЛИЙСКОМУ РАЙОНУ

Председатель районной избирательной комиссии — Еремин Василий Андреевич — от профсоюзной организации Сергелийского Объединенного авиационного завода.

#### ПО ХАМЗИНСКОМУ РАЙОНУ

Председатель районной избирательной комиссии — Туяубаев Абдурахман Туяубаевич — от профсоюзной организации авиационного завода имени Чкалова.

Зима проявляет порой способности талантливого скульптора, умеющего создавать шедевры из... воды. Этот огромный, застывший в движении поток «вылеплен» ею в центральной Швейцарии.

#### ПО ХАМЗИНСКОМУ РАЙОНУ

Председатель районной избирательной комиссии — Туяубаев Абдурахман Туяубаевич — от профсоюзной организации авиационного завода имени Чкалова.

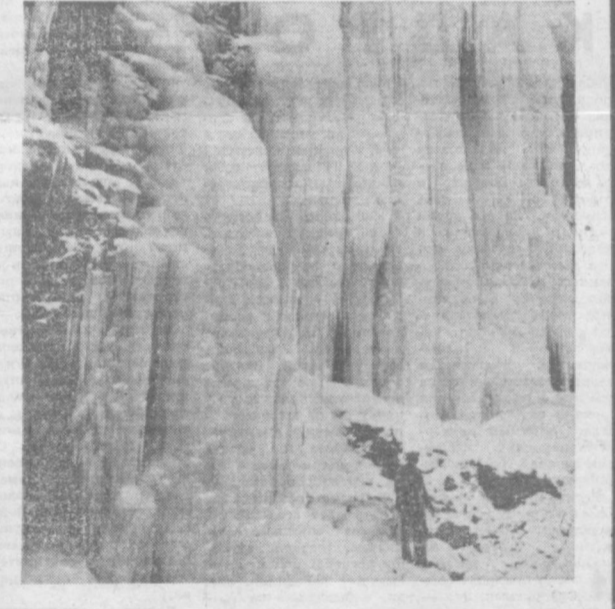
#### ПО СЕРГЕЛИЙСКОМУ РАЙОНУ

Председатель районной избирательной комиссии — Еремин Василий Андреевич — от профсоюзной организации Сергелийского Объединенного авиационного завода.

#### ПО ХАМЗИНСКОМУ РАЙОНУ

Председатель районной избирательной комиссии — Туяубаев Абдурахман Туяубаевич — от профсоюзной организации авиационного завода имени Чкалова.

## СООБЩАЮТ КОРРЕСПОНДЕНТЫ ТАСС И АПН



Зима проявляет порой способности талантливого скульптора, умеющего создавать шедевры из... воды. Этот огромный, застывший в движении поток «вылеплен» ею в центральной Швейцарии.

Фото Кейстон—ТАСС.

## МЕЖДУНАРОДНЫЕ ЗАМЕТКИ

### С чужого голоса

Взаимному удовлетворению Франции и СССР 1969 год сделал отличный старт на пути дальнейшего развития отношений между обоими странами. Речь, прежде всего идет о парижской сессии постоянно действующей смешанной советско-французской «большой комиссии» по научно-техническому и экономическому сотрудничеству.

Положительные плоды ее недавней работы столь очевидны, что, казалось бы, должны были вызвать чувство удовлетворения у самых различных кругов французской столицы.

Вряд ли есть необходимость напоминать о высокой оценке этой встречи Ельсейем дворном и другими руководящими сферами Парижа. С редким единодушным итогом сессии большинство комментирует большинство французской прессы.

Выражая точку зрения промышленности, «Ви Франсез», со своей стороны, отмечает конструктивный характер проведенной работы. При этом подчеркивается, что возрастающие экономические и научно-технические связи раздвигают рамки согласованных политических действий двух великих держав в интересах европейской и всеобщей безопасности.

Но, что уже не раз бывало прежде, стоит Франции сделать очередной независимый от США и ФРГ жест, как там буквально терять самообладание.



Матей СЕИТНАЗОВ

## ЖИЗНЬ И ПОЭМА В ПОЛОТНАХ

### Моя Аму

Когда я в мир явился — ты текла,  
Я вырос — ты по-прежнему светла,  
Уйду из жизни — будешь течь упрямно,  
Аму-Дарья, моя Аму-Дарья!  
Но не хочу бесследно умереть —

Хочу для будущего жить и петь,  
Не ведает мой взор другого мира,  
Аму-Дарья, моя Аму-Дарья!  
Ты — символ жизни, вечная река,  
С тобою вера в жизнь моя крепка,  
Твой верный сын, тебя пою и славаю,  
Аму-Дарья, моя Аму-Дарья!  
Перевел с каракалпакского С. СЕВЕРЦЕВ.

Даулен АЙТМУРАТОВ

Жолмурза АЙМУРЗАЕВ

### ЧЕГО Я ХОЧУ?

Хочу я шагать по земле,  
как соратник весны,  
Хочу, чтоб и камни сверкали,  
стихом зажжены,  
Хочу на земле утвердить правоту новизны  
И лезть для людей я хочу  
задушевно и звонко!  
Прекрасно дитя — мне бы в душу  
заглянуть, если мальчишка  
подкинит, как ругать!  
Скажу красоте: «Не беги,  
постоянно будь,  
Хочу я смотреть, как ты блещешь  
и властно, и тонко!»  
Не следует лгать, потому  
что людская душа  
Лишь правдой святой, лишь  
своей чистой хороша.  
Я к правде стремлюсь, только ею  
бессмертная дыша,  
И верить друзьям в хочу  
с простодушным ребенком!  
Я так человека ценю, что, взойдя  
на Казбек,  
Скажу мирозданью: «Завидуй мне,  
я — человек!»  
Чтоб душу людскую согреть,  
что близка мне навеки,  
Хочу я пылать горячо,  
как слеза жеребенка!  
Перевел с каракалпакского С. ЛИПКИН.

### ПРИВЕТСТВИЕ

Арал шумит, волнуется Аму,  
На берегах, прильотных,  
Живет народ свободный  
и красивый, —  
Почет к слава за труды ему.  
Мать-родина! Вот край мой,  
погляди!  
Заботой парня, твоей заботой  
Цветущий край согрет.  
Недаром орден на его груди,  
Сегодня брата мой народ  
встречает:  
Он вывел к свету, к утренней  
заре  
Страну мою в Великом Октябре,  
Нам будущее строить помогая.  
Сегодня праздник. Каждый  
гостю рад.  
Мы радушно протягиваем  
руки, —  
Ведь это Пушкина, Толстого  
внуки  
В гостях у нас! Приехал  
старший брат!  
Встречаем ленинградцев,  
москвичей,  
Приветствуем вас, дорогие  
братья,  
Примите наши жаркие объятия!  
Еще не знал я встречи горячей  
В родной Каракалпакии моей!  
Перевел с каракалпакского Г. ЮНАКОВ.



С давних времен свою жизнь и быт народ, живущий южнее Аральского моря, сопровождает предметами быта, искусно выполненными из дерева, шерсти и металла. Это резные двери для хаты и сундуки, тисненые морские дорожки и войлочные коврики, ювелирные изделия, нарядные женские украшения, юбки, ютаны.

Каракалпакское изобразительное искусство — детище Великого Октября. Оно развивалось под руководством Коммунистической партии при помощи помощи русского, узбекского и других народов Советского Союза.

В недавнем прошлом в Нукусе работали художники М. Ладур, Г. Игнатьев, каракалпакские живописцы В. Байдалов. В наше время энтузиастом в сборе оригинальных экспонатов, свидетельствующих о широкой одаренности народа, стал заслуженный деятель искусства УзССР И. Савицкий.

В своих произведениях И. Савицкий показывает тонко, лирично пейзажи, где течет Аму-Дарья, воды которой дают жизнь природе, возмущаются в людях, которые заставили даже глинисто-песчаную землю обильно вознаторить их за труд. Он один из тех живописцев, который близок подошел к созданию образа, интиме его из художников — понастало не тронуть, природу Каракалпакии.

Воспитаннику Таш-

китского художественного училища Ф. Магдану принадлежат много пейзажей, которые мне в свое время удалось видеть и в музее искусств и на выставках выставках. Его особенно привлекает, как мне представляется, лирическое состояние природы, он пишет апоэтизированные пейзажи.

К их числу могут быть отнесены: «Вечер на Аму-Дарье», «Туманное утро», «Хивинские ворота», «На причале». Художник пробует свои силы не только в пейзаже, но и в портрете и жанровой композиции.

За последние десять лет в среде узбекских художников выдвинулись И. Сайлов, Ж. Кутымуратов, К. Бердимуратов, Кадирбай Сайлов проявил себя в театрально-декорационном искусстве. Он проработал большую работу по оформлению спектаклей в музыкальном театре имени Станиславского. Совместно с Мели Мусасевым он выполнил эскизы декораций и спектакля «Кыры-Кызы», самостоятельно работал над оформлением спектаклей «Дочь Кобы», «Айгул-Абды», «Белый лотос».

Жолмурза Айтмуратов зарекомендовал себя как заслуженный живописец. Многочисленные портреты, выразительные и из дерева, поданы цельно, с выделением самых характерных особенностей модели.

Запомнилась в этом отношении его произведения «Арыслан», «Дауша и сауле», и другие.

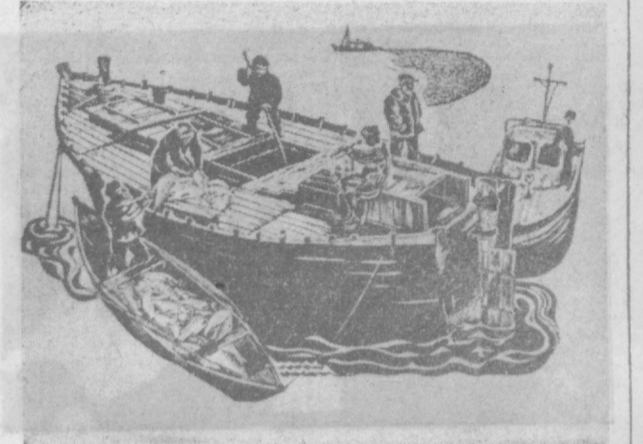
донини А. Иван и Т. Курязов.

На года в год отряд художников Каракалпакии пополняется новыми кадрами, умелыми живописцами, скульпторами, мастерами прикладного искусства.

Последний смотр каракалпакского искусства в Ташкенте со всей убедительностью показывает, как за годы Советской власти выросло изобразительное искусство автономной республики.

О. АПУХТИН.

НА СНИМКАХ: (слева сверху) — заслуженный деятель Каракалпакской АССР К. Сайлов; (слева внизу) — художник Ф. Есенгалев за работой; (справа внизу) — Б. Чеченин. «Привет рыбакам».



КАРАКАЛПАКСКИЙ ПОЭТ ВЕРДАХ (1827—1900 гг.). Рисунок Н. Корнилова.

### «ДОЧЬ КАРАКАЛПАКА»

НЕТ, пожалуй, такого уголка в нашей республике, где бы не аплодировали артистам Узбекского Государственного театра музыкальной драмы и комедии имени Мухомина. Они частые гости у славных труженников хлопковых полей, рабочих промышленных предприятий Узбекистана.

А над чем сегодня работает творческий коллектив?

Наш корреспондент попросил об этом рассказать директора Узбекского Государственного театра музыкальной драмы и комедии имени Мухомина, композитора Д. Саатукулова.

— Для каждого театра новый год — это, прежде всего, новые планы, спектакли, концерты. Правда, о них мы начинаем думать еще в начале каждого театрального сезона. В 1968 году ташкентцы, а также зрители из других городов республики смогли посмотреть на нашей сцене ряд новых спектаклей: «Фергана до рассвета», «Навон в Астробаде» и другие. Должен с радостью отметить, что зрители понарадовались эти постановки.

Теперь несколько слов о том, над чем работают артисты театра имени Мухомина сегодня. Близок к завершению новый спектакль по пьесе великого английского драматурга В. Шекспира «12-я ночь», постановку которого осуществил режиссер А. Хачатуров.

Совсем недавно театральная общественность города поздравляла нашего главного режиссера Р. Хамраева с присвоением ему высокого звания «Народный артист СССР».

На днях он приступил к постановке спектакля «Дочь каракалпака» по одноименному роману писателя Т. Камбергенова. Он рассказывает о тяжелой и трудной судьбе каракалпакской девушки Джамагуль, о ее трагической любви.

Мы жили с моей Гульжан дружно и счастливо.

Когда в вечерние усталые приходил с работы, Гульжан обычно встречала меня у двери дома. На ее губах трепетала смущенная улыбка, глаза, большие и черные, как сливы, сияли радостью. «Бедный, совсем из сил выбился... От голода еле на ногах держишься!» — говорила она с шутливым состраданием. — Потерпи, сейчас накормлю! И от этих ласковых, заботливых слов усталость как рукой снимало.

Да, мы жили с Гульжан дружно, и все нам по-доброму завидовали...

Я работал токарем на мотороремонтном заводе. Говорят, неплохо работал. Не люблю хвастаться, но моя фамилия не сходилась с заводской Доски почета. Еще бы мне не стараться, когда завод для меня был как семья! Я рано потерял родителей: отец погиб на фронте, мать унес в могилу нелепый случай. Но я не чувствовал себя одиноким: и в школе, и на заводе меня окружали друзья, старшие наставники и просто добрые люди. А потом в мою жизнь вошла Гульжан. И жизнь наполнилась новым светом. Гульжан тоже работала, акушеркой в родильном доме, мы иногда подолгу не виделись, но она все время была в моем сердце, а значит, со мной.

Вроде бы уж куда быть счастливой. Но ждала еще одна радость: дочка. Гульжан родила ее, можно сказать, прямо на службе — в своем же родильном доме. Я ходил какой-то ошалевший, топтался у станка с отсутствующим видом — мыслями был с Гульжан и с дочкой, и лопухи добродушно подшучивали надо мной: «Наш-то сиротинушка сам теперь «родителей» не отвлекаться, папуля, кивайвай — ртов-то в семье прибавилось...»

Как я жалел, что ни отец, ни мать не могут полюбоваться моей дочкой, моей Гуляной! Уж как бы они радовались вместе со мной!

Правда, у Гуляни были и дед, и бабушка — родители Гуляни. Но я сам-то в глаза их не видел.

Когда мы с Гульжан решили пожениться, она сказала об этом отцу и матери, но старики встали на дыбы: «где ты только подобрала своего красавца!.. Он, говорят, без роду, без пле-

мени. Верно, шалопай какой-нибудь, ежели рос без родительского призора. Найди себе, дочка, достойного джигитай! Но и Гульжан упряма была не занимать. Нахмурила брови, зардевшись от смущения, она сказала: «Мой джигит — Себыр. Я выйду замуж за него». До сих пор не понимаю, как она, хрупкая, застенчивая, решилась пойти против родительской воли!

Когда родилась Гуляни, мы послали к ним со счастливой вестью одного из наших друзей. Мы были уверены, что старики поспешат к нам разделить с нами нашу радость. Но они не захотели повидать внуку. Неприсклонность, не прощающая жесткость взяли у них верх над остальными чувствами.

С этой поры Гульжан стала сама не своя. Справедливо, правда, крепилась и видна не подавала, как огорчена своим упрямым упрямством своих стариков. Но с каждым днем делалась все печальнее, угрюмой, бродила по дому, как в воду опущенная, все чаще молчала, думая о чем-то своем. А я видел все это и понимал, что для нее, но не знал, как ей помочь. Я жизнь готов был отдать за то, чтобы и печальники, но что я, вот в этом положении, мог поделаться!

У Гуляни, видно, неслись сдавать нервы. И однажды, впервые в жизни, мы поссорились. А случилось это так. Гульжан в универсаме приглядела хороший отрез себе на костюм, она давно о таком мечтала. Как на грех, именно в этот день у нас не оказалось денег. Заметив, как расстроилась Гульжан, я попытался ее успокоить:

— Потерпи до утра. Утром я раздобуду сколько нужно.

Гульжан вдруг взорвалась — я такой ни разу еще ее не видел: — Утром не будет отреза! Станут меня ждаты! Ты говоришь, что у тебя ума друзей. Займи у кого-нибудь! — Видишь ли... Перед полнотой у всех кризис с деньгами... — Тоже друзья!.. А вот родня нас тут же бы вырчила! Знаешь, как говорят в народе! Джигит, цени родных денег: будет тебе подмога в трудную минуту. А ты... из-за тебя мои родные и знать нас не хотят!

От растерянности, вы-

званной этой неожиданной вспышкой Гульжан, я даже не нашелся, что ответить. Горло словно село судорогой. Молча, с убитым видом, я сел на диван, сжав кулаками виски.

Три дня мы не разговаривали друг с другом. На четвертый опять пощелкались. На пятый моя Гульжан, ударила в слезы:

— Не могу я больше без матери и отца!.. Я ведь не сирота... — она оскелась и, рыдая, упала на кровать лицом в подушку.

И вот она уехала к своим и пробыла там две недели. Ох, как же я за это время по ним соскучился — по Гульжан и по дочке! Места себе не находил — только работой и спался.

Родственники Гульжане не остались в долгу: она вернулась из аула, нагруженная всяческими дарами, они еле устали в двух наших комнатах. Казелось, к нам свалился весь ее аул. Но мне было не до подарков: я видел только Гульжан и Гуляни, и

то по всем мусульманским законам, господин, владыка! Нет, плевать таким на обычаи, им важно власть свою показать! А обычаи им лишь подпора... Я был благодарен друзьям за их поддержку, за слова ободрения, а когда они ушли, чуть не разревелся, как маленький. Ведь Гульжан-то не было рядом! И вот, уже год минул, а все все нет. Не оду жалась. Не вернулась! И на душе у меня зима: холодно, темно, одиноко... Когда я представляю себе Гульжан и дочку мою, Гуляни, сердце сжимается от боли. Несколько раз приезжал я к ним в аул — теща и на пороге мужа не пустила. Ох, это родительское своеволие и самодурство — я чувствовал себя перед ним бессильным. Мою Гульжан, как птичку, посадил в клетку, а я не могу ее оттуда вырвать. Мы часто говорили о том, какие сетев старини, которые полагались людям слабым, неостепенным, врозь врозь. Гульжан, на казнь же она подчас оказывалась крепкой, эти сетев...

Друзья, жалючи меня, советуют поскорее жениться, чтобы забыть о Гульжан, и даже пытаются знакомить с девушками — кандидатками в невесты.

А мне все это не нужно. Я люблю Гульжан. Это моя первая любовь, светлая и чистая, ина все жизни! У меня ведь лишь одно сердце, а не несколько. Не могу же я раздирать его по частям. Да если бы даже в груди моей билось несколько сердец, я все отдавал бы Гульжан. Только Гульжан, она — моя. Тебе нравилось называть меня: «Мой Себыр!.. Да, я твой, весь, без остатка!» И ты — моя. Я знаю, что и ты меня любишь, и выпущушь из сетей, которые расставила тебе старина. Потому что сети эти все-таки гнилые, и время, носов время, рвет их неуклонно и беспощадно! И над тобой, Гульжан, востен седоглазый джигит, а не востеный! Я верю в тебя, и жду тебя, которые расставила тебе старина. Ты вернешься, Гульжан!

Перевод с каракалпакского Юрия КАРАСЕВА.

## ТЫ ВЕРНЕШЬСЯ, ГУЛЬЖАН!

РАССКАЗ

У меня сердце разрывалось от любви к ней, от жалости и отчаяния. Я присел возле Гульжан и поглядывал ее по волосам.

— Гульжан, Гульжан... Да разве я имею что-нибудь против твоих родителей? Все, что тебе дорог, и мне дорожно. Поминишь, на семинаре в Ташкенте, ты познакомилась с одной ферганской девушкой? Она потом месяц у нас прожила — разве я сказал хоть слово!.. Твои близкие — это и мои близкие, — когда она нежно успокоилась, я предложил: — Поедем сами к твоим родителям. Ты да я. Не выгонишь же они нас!.. Поклонимся им в ножки, может, сердце у них и оттаят. Люди ведь... Гульжан приподняла на постели, поглядывая на меня благодарно.

— Спасибо, Себыр. Это ты хорошо подумал. Только сперва я мнрится со скромной ролью исполнителя. Между делом она сказала:

— Да, чуть не забыла!.. Матюшка немного прихворнула. Ей нужен... Она зямелась, я подбодрил ее:

— Ну, что же заморочило! Договоривайся. Достану хоть птичку молоко!

Моя владыка радостно возбудилась, я готов был сделать все, что бы мне ни поручили. Быстро, испытывая глупую на меня, Гульжан закончилась:

— Ей нужен коньяк.

Гульжан покраснела. Но не отступала:

— А что тут такого? Разве это душно — услужить старому человеку? У матери сердце смлгичит от благодарности, и мы... — Хвати, Гульжан! — сказал я, сам удивляясь твердости своего тона. — Не надо мне никакой благодарности. И чтоб больше я не слышал об этой пакости!

В это время за моей спиной раздавался злой, насмешливый голос:

— Не желавши, значит, уважить старуху!.. Я обернулся — в дверях кухни, уперая в банку кулаки, стояла мать Гульжан — моя дорогая теща. Лицо у нее было бледное от ярости, глаза метали молнии. Я попытался что-то сказать, но она, надвигаясь на меня, все с той же злостью продолжала:

— Мы еще и не пофидривались!.. Попробуй, не справишься друг у дружки о житье-бытье, а ты уже хвост на меня поднял! Ну, и дал же мне бог зытька! Или ты не знаешь, закон!.. Ох, зятек, сразу видно, что ты рос без родителей!

Слова эти, как ледяной ветер, пронзили меня до костей, а с трудом сдерживая:

— Напросто вы так!.. Я убью старуху!.. И вас буду всегда уважать, вот увидите.

— Вынул! Вынул! твое уважение! — теща повернулась и прошла в комнату, к своим старухам. — Соберитесь, до-

рогие, нам тут делать нечего. С нашим желанием в этом доме не считаются. Возвращаемся в аул! — она повелительно взглянула на Гульжан. — И ты, дочка, поведешь с нами. Бери вничку и поспешай от своего черного счастья!.. Ничего, проживешь и без мужа, — и с презрением махнула рукой.

— Какой это мужик!.. Я толком и не помню, как они ушли. Стоял, как вкопанный, глядел и ничего не видел, слушал и ничего не слышал. Казалось, мне снится дурной сон... Когда я очнулся, в квартире уже никого не было.

Я попытался собраться, что же произошло... Проклятый коньяк!.. Все из-за него. А может, теща только искала предлога для окончательного разрыва и разыграла заранее отрепетированный спектакль!.. Так или иначе, а она покинула мой дом и, главное, увезла с собой Гульжан!.. Мою Гульжан!.. И мою дочку!

Я бросился на улицу, но тут же замер на месте, не зная, куда же мне бежать, где искать дочь и жену. Кто-то тронул меня за плечо:

— Эй, джигит!.. Что ворон ловишь!

Передо мной стоял начальник моего цеха, Баймуратага. Я обрадовался ему и сбивчиво, торопливо рассказал о случившемся. Он ничего не понял из моих слов, пришлось повторить все сначала. Баймуратага потер затылок, вздохнул:

— Да, дела... Ладио. Подем искать вмести.

Мы обегали весь город и все без проку. Наконец я вспомнил, что Гульжан как-то говорила мне о своем родственнике, парикмахере, живущем в Нукусе. Точно. Гульжан и теща остановились у него передохнуть перед поездкой в аул. Я попросил Баймуратага сходить к ним, а сам, подждав его, пришел к старшим, осявавшие обычаем!.. Дочь забирать от мужа, это что, тоже по обычаю!.. Муж-



# Рафжаб Устанибеков

## Под чужими небесами...

**Страшный Бискай. Америкские эсминцы и песни Италии**

СВИРЕПЫЙ залив, который называют кладбищем кораблей, встречает нас штормом. Тут уж от морской болезни не поможет ни аэрозоль, ни другие препараты. Половина туристов не вышла к завтраку. Но к вечеру качка затихла, Бискайский залив успокоился. Пьем вдоль берегов Португалии, вдали — огни Лиссабона. Знаменитые Геркулесовы столбы, Гибралтар. Узкое горло,

которое Атлантика вытнула в Средиземное море. Мощная военная база Англии контролирует этот важный стратегический район. Отлично видны дальбойные пушки, установленные на скалах. В бухте — военные корабли. Вдали — международный порт Танжер.

Вокруг нашего теплохода плещутся стаи дельфинов. В Средиземном море вода теплая и мы все чаще встречаем этих симпатичных животных. Минували остров Сардиния. Близки берега материковой Италии, вот и воспетый поэтами Неаполь. По радио звучат неаполитанские песни. Итальянские мелодии встречают нас и порт Зловеще корпуса азириующихся здесь американских эсминцев резко контрастируют с легкой жизнерадостной мелодией Ита-

лия, связанная блоком НАТО, вынуждена тратить огромные средства на этот ненужный народу союз. После полицейских формальностей выходим на берег, пересекаем в автобус. Мимо проплывают плантации апельсинов, лимон. Деревьями обсажены и дороги — сплошной оранжевый колорит. Диссонансом выступают рекламные вывески американских нефтяных компаний. Рим. «Вечный город» на семи холмах.

### Под сенью Ватикана

ЮНЫМ гид Мария Тереза берет нас в Пантеон через площадь Венеции, мимо могилы Неизвестного солдата, мимо дома

матери Наполеона Бонапарта Летиции. На Капитолийском холме стоит памятник Марку Аврелию и клетка с двумя живыми волчицами. Итальянцы любят легенду о Ромуле, основателе Рима и первом римском царе, который по преданию был вскормлен с братом Ремом волчицей и воспитан женой пастуха. На сувенирах, безделушках — везде можно увидеть эмблему Рима — маленьких волчиц.

В Пантеоне — гробница итальянских королей, здесь же прах великого Рафаэля. Археологи ведут раскопки в Форумах центра античного Рима. По берегам древнего Тибра — бесчисленные памятники искусства. Поражает воображение своей грандиозностью Колизей, вмещавший 50 тысяч человек. Величественные руины хранят память о гибели людей, отданных на растерзание зверям, о сражениях гладиаторов, мужестве Спартака.

Интересно было осмотреть Ватикан, это государство в государстве, где проживают две с половиной тысячи человек. Его владения раскинулись на 60 гектарах, среди городских кварталов Рима. Этот центр международной реакции и маркобесия протянул свои шпательды во все капиталистические страны, где Ватикан имеет своих послов. У папы Павла VI — собственные деньги, своя полиция, охрана, свои суды. У входа нас встретили швейцарские сол-

даты, находящиеся на службе Ватикана. В центре площади — гранитная вышка с крестом. Множество монахов и монахинь в черном и белом облачении. Рядом мы можем увидеть пылкую даму в мини-юбке. Видно, святые отцы привыкли и подобным контрастам.

Всем памятна роль Ватикана в период фашизма. Ватикан помог Муссолини захватить власть в Италии. «Крестовый поход» против Советского Союза, установление гитлеровской диктатуры в Германии, контакт с фашистским режимом Франко, организация антинародных заговоров в странах народной демократии — во всех этих черных делах действовала рука Ватикана, используя католические партии. Никому не секрет, что и ныне, прикрываясь крестом, папа римский служит американскому империализму.

Папский дворец. В нем находится один из богатейших в мире музеев. Здесь свыше 1400 залов, где собраны творения величайших художников и скульпторов — Италии. Грандиозный собор святого Петра, Сицилианская капелла, хранят шедевры Рафаэля, Микельанджело. Около вокзала мы встретили забастовщиков, собравшихся на митинг. Над их головами реют лозунги. Рабочие выступили у микрофона. Суровые лица людей говорили о том, что они не намерены сдаваться.

### В античном городе

ОТ Неаполя автобус за полчаса доставил нас в Помпеи, город, погибший в 79 году, во время извержения Везувия. За несколько часов Помпеи были залиты лавой и погребены под слоем пепла толщиной в 12 метров. Около двухсот лет ведутся раскопки этого

античного города, открывшие его высокую цивилизацию. Мы видели благоустроенные дома помпейцев, водопровод, превосходные мостовые, и постигли трагедию его обитателей. О ней рассказывают останки людей и животных, постигнутых стихией. Они застыли в самых различных позах. Матери прижимают к себе детей, в последнем объятии застыли супруги. В живых не осталось никого. Гибель некогда цветущего города с потрясающей силой изобразил классик русской живописи Карл Брюллов в картине «Последний день Помпеи». Глядя на руины, можно представить, как рухнула колонна, крохля, поток расклевывающей лавы пожирал все живое.

### Мимо подлодок черных полковников

ПО Тирренскому морю плыли мимо Липарских островов. Ночное небо

вспыхивало заревами действующих вулканов, облески всплески отражались на поверхности воды. Через узкий Мессинский пролив вылились в Ионическое море. Но обе стороны видны города Мессина и Реджо-ди-Калабриа. Рассматриваем в бинокль людей, машины.

Эгейское море. Показались берега Греции. Все чаще встречаются ракетососы. Улавливаем перископы подводных лодок. Это военные суда Греции. Черные полковники, бросив вызов всему миру, творят здесь свои гнусные дела. Боев гнева своего народа, они вынуждены опираться на военную мощь. Тут, на островах Греции, томятся в заточении лучшие сыны греческого народа. Прекрасная земля Эллады, где ныне царствуют произвол и террор, проплывает мимо. А мы в это время отмечаем на своем корабле День Ковотности. Наш мирный туристический теплоход, наполненный жизнерадостными веселыми людьми, это ли не наглядная демонстрация в действии основного За-



кона Советской страны. Ма как-то особенно радостно провели этот праздник на плавуем кусочке своей Родины.

### Мечеть Сулеймана и Кока-Кола

ПЕРВЫМ сюрпризом, ожидавшим нас в Стамбуле, было сообщение полиции, что наше пребывание здесь сокращается на два часа. Мы сразу почувствовали, что находимся в стране, где действует полицейский режим. Компания Турции находится в глубоком подполье еще с 1923 г. В бухте «Золотой Рог» отличный причал для кораблей. Выгодное положение стамбульского порта, оборудованного для приема океанских судов, сыграло большую роль в развитии страны. Карл Маркс, недаром назвал Стамбул «Золотым мостом между Востоком и Западом». С борта теплохода мы увидели сотни минаретов, а в море мно-

жество небольших лодок рыбаков. В теплой воде Воефора обильно рыби.

Стамбул — сочетание старинной с ультрасовременным строительством, роскоши и нищеты, ужасающей отсталости и «преlestи» так называемой западной цивилизации. В бывшей столице Турции много интересных памятников древней архитектуры. Знаменитая Голубая мечеть, известная еще под названием Мраморной, построенная в XVI веке в честь султана Ахмеда. Храм Айя-София — выдающееся произведение византийской архитектуры.

Турция — аграрная страна с отсталыми методами ведения сельского хозяйства. Две трети обрабатываемых земель принадлежат здесь помещикам. Правительство этой буржуазно-помещичьей республике заключило ряд кабальных соглашений с империалистами США, превратившими Турцию в военный плацдарм. Проникновение американского капитала в экономику страны можно заметить на каждом

шагу. Поселку красуется реклама кока-колы. Рядом с мечетью Сулеймана — американский ночной клуб. Кольти и женательные резники на прилавках магазинов. Лимузины и конторы капиталистических фирм.

В газетном киоске мы купили стамбульскую газету. В ней почти целая полоса посвящена свадьбе богатой турки. На свадьбу было ассигновано 10 миллионов лир. А рядом с газетным киоском ученые чистильщики обуви едва могут заработать на хлеб. Содержанье войск НАТО бременем ложится на плечи трудового народа Турции.

По проливу Босфор возвращаемся на Родину. Любуемся панорамой берегов. Отчетливо видны мраморные дворцы у самой воды, развалины крепостей, домики турецких деревень, — их крыши и стены окрашены в яркие цвета. Наш теплоход выходит в Черное море. Впереди — родная Одесса.

НА СНИМКАХ: (вниз по стрелкам) — Ватикан; (справа) — Улочки Неаполя; (вверху) — Стамбул.

Фото автора. Редактор: С. М. КАРАМАТОВ.



# Реклама и Объявления

ВТ

eamr

27 ЯНВАРЯ

КОНЦЕРТНЫЙ ЗАЛ ИМ. СВЕРДЛОВА — гастроль эстрадно-сатирического театра «Микро». ТАШКЕНТСКИЙ ДОМ ЗНАНИЯ — выступление ансамбля старинной музыки «Баронья».

28 ЯНВАРЯ

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АКАДЕМИЧЕСКИЙ ВОЛЬШОН ТЕАТР ИМ. А. НАВОН — Искатели немчура. ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УЗБЕКСКИЙ АКАДЕМИЧЕСКИЙ ТЕАТР ДРАМЫ ИМ. ХАМЗЫ — Алишер Навои. КОНЦЕРТНЫЙ ЗАЛ ИМ. СВЕРДЛОВА — гастроль эстрадно-сатирического театра «Микро».

Кино

27 ЯНВАРЯ

Пьеса в камне (2 серии): ДВО-

РЕЦ ИСКУССТВ (в 8 ч. 30 м. вечера), «ЧАЙКА», ИМ. НАВОН, «ВОСТОК», «МОСКВА» (днем и вечером).

Зигзаг удачи: «УЗБЕКИСТАН», «ДРУЖБА», «50 ЛЕТ ТАШСОВЕТА» (днем и вечером). Шатулка с сюрпризом: «30 ЛЕТ КОМСОМОЛА» (днем и вечером).

Братья Карамазовы (2 серии): ДВОРЕЦ ИСКУССТВ (в 5 ч. 30 м. дня).

28 ЯНВАРЯ

Поэма в камне (2 серии): ДВОРЕЦ ИСКУССТВ (в 2 ч. 30 м. дня, в 8 ч. 30 м. вечера), «ЧАЙКА», ИМ. НАВОН, «ВОСТОК», «МОСКВА» (днем и вечером). Зигзаг удачи: «50 ЛЕТ ТАШСОВЕТА», «УЗБЕКИСТАН», «ДРУЖБА» (днем и вечером). Шатулка с сюрпризом: «30 ЛЕТ КОМСОМОЛА» (днем и вечером).

Братья Карамазовы (2 серии): ДВОРЕЦ ИСКУССТВ (в 11 ч. утра, в 5 ч. 30 м. дня).

Армия Ташсузница снова в бою: «50 ЛЕТ ТАШСОВЕТА» (в 10 ч. утра, в 11 ч. 45 м., в 1 ч. 30 м. дня).

УВАЖАЕМЫЕ ПОКУПАТЕЛИ! ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР «ЧИЛАНЗАР» ПРЕДЛАГАЕТ ПОКУПАТЕЛЯМ в большом ассортименте ТЕЛЕВИЗОРЫ в КРЕДИТ СРОКОМ НА ГОД следующих марок: «БЕРЕЗКА», «ВОСХОД», «ЛОТОС», «ЗОРЬКА», «БАЛТИКА», «АВРОРА», «СНЕЖОК», «АЗЛИТА», «СТАРТ-4»; ТЕЛЕРАДИОЛЫ «БЕЛАРУСЬ» И «ЛИРА».

В большом ассортименте имеются РАДИОЛЫ: «СЕРЕНАДА», «РЕКОРД-68», «ЭФОР-67», «КАНТАТА», «РАПОДИЯ», «УРАЛ-5», «БИРЮЗА», «БЕЛАРУСЬ», «НОЛАНТА», «РИГОНДА» МАГНИТОРАДИОЛЫ «МИННА-4», «РОМАНТИКА», МАГНИТОФОНЫ «ДНЕПР-12» И «ДНЕПР-14».

Вы можете приобрести в Торговом центре мужскую, женскую и детскую верхнюю одежду, текстильные товары, обувь, трикотажные изделия, парфюмерно-галантерейные товары.

Здесь же большой выбор продовольственных товаров.

ПРИГЛАШАЕМ ПОСЕТИТЬ НАШ ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР «ЧИЛАНЗАР».

ТАШКЕНТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ ИМЕНИ Ф. ЗИГЛЬСА

ОБЪЯВЛЯЕТ КОНКУРС НА ЗАМЕЩЕНИЕ ВАКАНТНЫХ ДОЛЖНОСТЕЙ заведующих кафедрами: политикономии, узбекского языка, филологии французского языка (доценту или старшему преподавателю, кандидату наук), советской и зарубежной литературы, грамматики французского языка (доценту), кандидат наук, французского языка азычного и вечернего факультетов (доцент, кандидат наук или старший преподаватель).

Срок конкурса — месяц со дня опубликования объявления. Обращаться: г. Ташкент, 115, ул. Муини, 104.

ЯНВАРЬ 27 ПОНЕДЕЛЬНИК

ПЕРВАЯ ПРОГРАММА 16.10 Выступает оркестр народных инструментов Узбекского радио в гелевизии. 16.50 Обзор газеты «Правда» (узб.). 17.00 Новые книги. «15-томник Алишера Навои» (тат.). 17.20 Концерт казахской музыки. 18.00 Передача «Сколько стоит минута» (рус.). 18.10 Песни о Ленине и партии (рус.). 19.20 Концерт татарской музыки. 20.00 Программа радиостанции «Ештин» («Юность Узбекистана»). 20.40 Музыка. 21.00 Комментарий на международные темы (узб.). 21.10 Музыкально-литературная программа для труженников села (узб.). 21.55 «Пять минут о вашем здоровье» (узб.). 22.30 Новые записи. Монтаж спектакля театра имени Хамзы «Убийца».

ЯНВАРЬ 27 ПОНЕДЕЛЬНИК

ПЕРВАЯ ПРОГРАММА 17.55 Программа передач. 18.00 Для детей. «Мелкие руки» (на узбекском языке). На русском языке: 18.20 Телевизионные новости. 18.35 «Советский воин». Тележурнал. 19.35 «Народное искусство Узбекистана». Ташкент. Телевидение. На узбекском языке: 20.00 Телевизионные новости. 20.15 «Сихат-сапоматлик». Научно-популярная программа. 20.55 к 25-й годовщине разгрома немецко-фашистских войск под Ленинградом. «Василии на Неве». Телефильм. 21.50 Школа передового опыта. В. Топко. 22.10 Театр телевизионных новелл. Визиты Пирахана. «Судьба человека». «Болельщи».

ВТОРАЯ ПРОГРАММА ПОКАЗЫВАЕТ МОСКВА 16.15 Конец дневных передач из

ВТОРАЯ ПРОГРАММА 19.00 Б. Гнеко. Квартет. 19.30 Радиожурнал «Музыкальный Ташкент» (рус.). 20.00 Лирическая поэма Мирзо Турсун-заде «Дорога моя» (тадж.). 20.30 Радиожурнал «Твое здоровье» (рус.). 21.00 Лира Машираба (узб.). 21.40 Москва. Ленинский университет миллион.

ТРЕТЬЯ ПРОГРАММА 16.00 Симфонические произведения композиторов Узбекистана. 17.00 Монтаж музыкальной драмы «Любовь к Родине».

ЯНВАРЬ 28 ВТОРНИК

ПЕРВАЯ ПРОГРАММА 16.10 Передача из цикла «Поэты-лесенники». Аманья Пулат (узб.). 16.50 Обзор газеты «Правда» (узб.). 18.00 Передача «Рисоводы готовятся к весне» (рус.). 18.10 Фрагменты из узбекских балетов. 18.40 Спортивная передача (узб.). 19.20 Песни о Родине и

ЯНВАРЬ 27 ПОНЕДЕЛЬНИК

ПЕРВАЯ ПРОГРАММА 17.55 Программа передач. 18.00 Телевизионные новости. 20.15 Концерт русской музыки. 20.45 Телевизионное агентство «Пионерия». 21.15 Неделя «Голубого экрана». 21.30 «Ленинский университет миллион». 22.00 «Домашняя война». Премьера телевизионно-художественной и кинофильма (Польша) 1—2 серии. 23.30 «Время». Информационная программа. 00.15 Конец ретрансляции Москвы.

ТРЕТЬЯ ПРОГРАММА 18.00 ПОКАЗЫВАЕТ ДУШАН-ВИНСКАЯ СТУДИЯ ТЕЛЕВИДЕНИЯ.

ЯНВАРЬ 28 ВТОРНИК

ПЕРВАЯ ПРОГРАММА 17.55 Программа передач. На русском языке: 18.00 Телевизионные новости. 18.15 «Чарвакский диалог». 18.35 «Листопад». Художественный фильм. 20.10 Программа передач. На узбекском языке: 20.15. 10 минут музыки. 20.25

партии (узб.). 20.00 Программа радиостанции «Ештин» (узб.). 20.30 Концерт для мелодии (узб.). 21.00 Комментарий на международные темы (узб.). 21.10 Музыкально-литературная программа для труженников села (узб.). 21.30 Программа «Ленинград» (рус.). 22.20 Поет заслуженный артист Узбекстана Луиза Закирова. 22.40 К. Симонян. Медсестра. Рассказ (узб.). 23.15 Вечерний концерт (узб.).

ВТОРАЯ ПРОГРАММА 19.00 О. Мухтаров. «Жизнь». Радиоконцерт (узб.). 19.30 Концерт для воинов Советской Армии (рус.). 20.00 Концерт молодых исполнителей (тадж.). 20.30 Концерт каракалпакской музыки. 20.50 «Рассказ о городе Пловдив». Передача Волгоградского радио (узб.). 21.00 Прогрессивная литература мира. Рассказ американской писательницы Зланы Зен «Размен монеты» (узб.). 21.40 Москва. Ленинский университет миллион.

ТРЕТЬЯ ПРОГРАММА 14.30 Художественные образы Пудлина в творчестве русских композиторов (узб.).

Журналу «Совет магтаби» — 50 лет. 21.20 Телевизионные новости. 21.35 «В стране Мьянма». Телефильм. 22.05 «Полнозвоним возни». Зритель Самандаров. «Небо полно света». 22.20 «Музыканты наших дней». В. Алиев.

ВТОРАЯ ПРОГРАММА ПОКАЗЫВАЕТ МОСКВА 19.55 Программа передач. 20.00 Телевизионные новости. 20.15 «Фотопарат рассказывает». Телевизионный альманах. 21.00 Для дошкольников и младших школьников. «Выставка Буратино». 21.30 Ленинский университет миллион. 22.20 «Домашняя война». Премьера телевизионно-художественного фильма (Польша) (3—4—5 серии). 23.30 «Время». Информационная программа. 00.15 Конец ретрансляция Москвы.

ТРЕТЬЯ ПРОГРАММА ПОКАЗЫВАЕТ ТАШКЕНТ 20.00 «Урок географии». Телефильм (на узбекском языке). На русском языке: 20.20 «Вторая жизнь». Научно-популярный фильм. 20.40 Вечер балета. 21.30 «У твоего порога». Телеспектакль.